



二零二零年  
企業社會責任報告



# 二零二零年 企業社會責任報告

## 引言

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.\* (「NGCH」或「本公司」) 為日本福島縣日式彈珠機遊戲館管理行業的翹楚。憑藉超過60年的日式彈珠機遊戲館管理經驗，NGCH(連同其附屬公司統稱「本集團」或「NIRAKU集團」) 相信，關注環境、社會及管治 — 包括為當地方和地區公益作出貢獻 — 對我們奉行原初的管理哲學管理公司的業務，十分重要。

二零二零年企業社會責任報告匯報了本集團為長遠提升企業價值而進行的活動。

我們期盼本報告能讓持份者有機會了解NIRAKU集團的各種倡議。

## 關於本報告

本企業社會責任報告根據香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄二十七《環境、社會及管治報告指引》，披露有關株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.\* (「NGCH」或「本公司」)的環境、社會及管治(「環境、社會及管治」)資料。

\* 有關管治資料請參閱二零二零年年報內的企業管治報告。

由於本集團主要業務為旗下附屬公司NIRAKU Corporation(「NIRAKU」)的日式彈珠機遊戲館之經營管理，本報告內容將主要集中於NIRAKU的環境、社會及管治措施。

除非特別指明，本報告涵蓋二零一九年四月一日至二零二零年三月三十一日的期間，亦即二零一九年年報所匯報的相同期間。

本報告由負責風險管理的行政人員(「風險管理主任」)編製並經董事會批准。



## 行政總裁致辭

---

我們致力於與整個社區攜手促進發展，讓世界變得更加「快樂、滿載樂趣、趣味盎然」。

自一九五零年創立以來，我們一直珍視與當地社區的聯繫。這一態度透過NIRAKU「快樂、滿載樂趣、趣味盎然」的管治哲學得以傳承。隨著時代變化及社會不斷多樣化，社會期望及企業角色在全球各地均有所變化，而我們須履行的責任範圍將不斷擴大。

為了滿足該等需求，我們始終回歸我們的管治哲學，並努力對內及對外採取行動。自創立以來，我們一直秉承「公司是社會的公共機構」的原則開展業務。

我們加強企業管治及確保徹底合規，並透過我們的產品及服務為無數當地居民帶來「快樂、滿載樂趣、趣味盎然」，以此為前提真誠地開展業務活動，旨在幫助建立人們享受充滿活力、愉悅的生活及和諧共處的社會。這是我們需要對社會履行的責任，在實現過程中，我們認為我們的企業社會責任活動能夠真誠回應當地社區所面臨的問題。

谷口久德，NIRAKU GC HOLDINGS, INC. 主席兼行政總裁



管治哲學

# 締造快樂、滿載樂趣、 趣味盎然的人生

創造歡樂時光

我們努力締造快樂、滿載樂趣、趣味盎然的世界，  
為人們帶來歡樂時光。

企業指引

企業指引是我們實現管治哲學的政策



# 目錄

	企業社會責任倡議及持份者參與 ·····	05
	基本企業社會責任政策及企業社會責任機制 ·····	06
<b>行動</b> <b>01</b>	<b>社區</b>	
	什麼是地區發動機? ·····	08
	○ 慈善及義工活動 ·····	09
	於遊戲館的活動/公司範圍內的活動	
	○ 社會貢獻活動 ·····	10
	支持體育推廣活動/參與及贊助節日及活動/預防成癮的措施	
<b>行動</b> <b>02</b>	<b>顧客</b>	
	確保玩家安全放心玩樂 ·····	12
	○ 預防成癮的措施 ·····	13
	基本政策	
	○ 其他具體工作 ·····	14
	防止兒童獨留車內的措施/防止二手煙的措施 顧客安全工作(關於自動體外心臟去顫器)/災難發生時的疏散演習及疏散指南· 基於我們的業務持續計劃/安裝「性別友善」洗手間	
<b>行動</b> <b>03</b>	<b>員工</b>	
	人力資源方針 ·····	17
	○ 建立可讓各種人力資源發揮積極作用的企業文化 ·····	18
	促進女性參與/ Iku-Boss 宣言/支持每位準女僱員/參加女性學習課程/ NIRAKU MERRIST Corporation	
	○ 開發人力資源及重振組織 ·····	22
	教育及培訓制度	
	○ 營造愉快的工作環境 ·····	23
	打造工作環境 主要員工支援制度/勞工關係	
<b>行動</b> <b>04</b>	<b>環境</b>	
	環境方針 ·····	26
	環境管理 ·····	27
	○ 減少耗電及電費 ·····	28
	引入LED照明/減少遊戲館耗電/業務中心的太陽能發電	
	○ 保護環境 ·····	29
	溫室氣體減排措施/資源節約措施	
<b>行動</b> <b>05</b>	<b>信任</b>	
	合規政策 ·····	31
	○ 行為守則及合規制度 ·····	32
	就《娛樂事業法》制定行業合規制度 防止不公平競爭 防止欺詐及貪污	
	風險管理政策 ·····	34
	○ 風險管理規定 ·····	35
	反洗黑錢/業務持續計劃	
	匯報披露索引 ·····	36
	意見反饋表格 ·····	38

# 企業社會責任報告

二零二零年

## 企業社會責任倡議及持份者參與

---

本公司董事（「董事」）會（「董事會」）負責企業社會責任的相關策略，包括確定NIRAKU集團有關企業社會責任的風險評估，進行適當有效的企業社會責任風險管理，及維持內部監控系統。

NIRAKU集團內各部門員工通過檢視日常工作及內部討論，省覽及辨識與企業社會責任有關的關鍵問題，及評估該等問題對NIRAKU集團業務及其所有持份者的重要程度。因此，本報告詳細列述我們認為從企業社會責任角度而言屬重要的範疇。

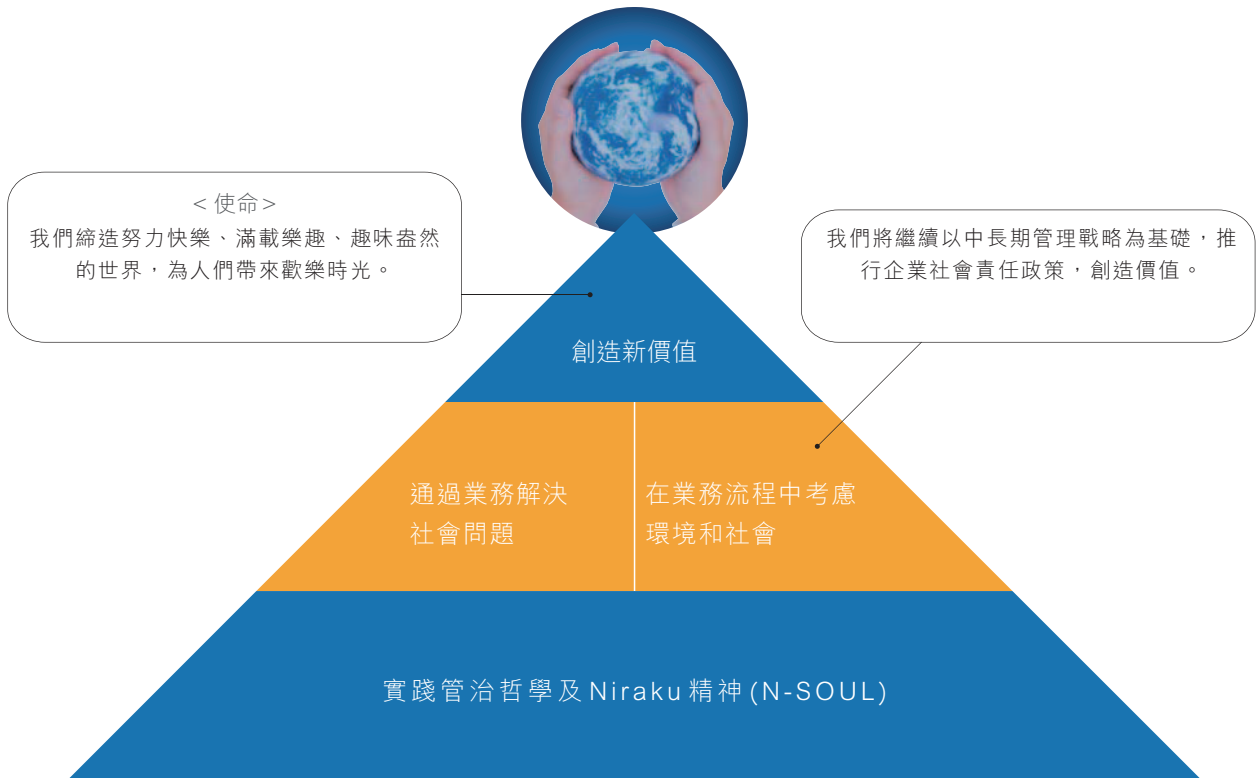
於報告期內，NIRAKU集團並不知悉有任何違反法律法規的情況，而會對NIRAKU集團涉及關鍵問題的範疇造成重大影響。

我們歡迎所有持份者提供反饋意見，務求在本報告的編製過程中廣納意見。有關反饋意見的詳情，請見本報告最後部分的「意見反饋表格」。

## 基本企業社會責任政策

根據NIRAKU的管治哲學 —「我們努力締造快樂、滿載樂趣、趣味盎然的世界，為人們帶來歡樂時光」— 公司本身、我們的遊戲館及全體員工均決意成為良好企業公民，為整個社會及地區社群的可持續發展出一分力。

## 企業社會責任機制



行動  
01

# 社區



造福社區，合作共贏





# 企業社會責任報告

二零二零年



## 什麼是地區發動機？

「地區發動機」是企業社會責任活動的統稱，乃基於我們通過各種活動與地區社群建立聯繫的基本企業社會責任政策。

NIRAKU 的遊戲館在解決地區社群和諧發展的問題上發揮著重要作用。活動之一是「地區發動機」。

具體而言，我們將每個遊戲館所在的商業區中的一些有趣的小事物聚集，與我們的顧客及當地居民建立共同的話題，分享有趣愉快的事物。此外，我們按此統一概念在地區社群定期開展企業社會責任活動及慈善捐贈活動。

# ACTIVE LOCAL ENGINE

## 慈善及義工活動

我們透過於遊戲館附近為地方政府及慈善機構進行捐贈和慈善活動，開展支持活動。

### 於遊戲館的活動

- 捐贈糖果和鉛筆

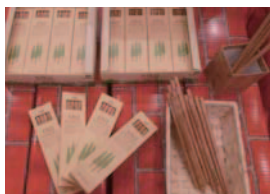
NIRAKU 遊戲館收集顧客善意捐贈的糖果和鉛筆獎品，並捐贈予社群活動、兒童設施、社會福祉協議會、縣內的小學等。

- 我們參與收集拉環及鋁罐換成輪椅的活動

自二零零九年起，我們一直參加義工團體環境污染控制聯絡協會（奈良縣）的活動，收集拉環及鋁罐，換成輪椅。此活動主要由 NIRAKU MERRIST Corporation 的員工完成，NIRAKU MERRIST Corporation 為一間專門聘用殘疾人士的附屬公司，讓殘疾人士活躍於 NIRAKU 遊戲館。

- 其他舉措

我們透過於 NIRAKU 的所有遊戲館進行的 Okashi 項目（以自有品牌獎品為特色）以及於部分福島縣遊戲館進行的福島火束支持項目向關聯組織捐贈部分利潤。我們亦將遊戲館不再使用的日式彈珠機及日式角子機捐贈予附近的社會福利組織。



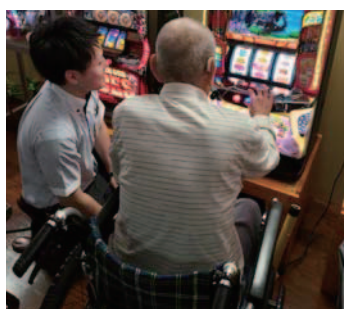
### 公司範圍內的活動

- 參加各種義工活動

自從二零一一年三月十一日發生東日本大地震，我們參與日式彈珠機產業協會東北分會（日遊協）開展的各種義工活動

- 贊助及配合捐血活動

我們支持及配合愛心星期六捐血推廣執行委員會組織的捐血活動。



# ACTIVE LOCAL ENGINE

## 社會貢獻活動

作為我們社會貢獻活動的一部分，我們主要在文化和環境、教育、就業等領域提供支持。

### 支持體育推廣活動

- 與福島火束的贊助協議

籃球帶來夢想及希望，NIRAKU支持籃球的發展。我們與本地職業籃球隊福島火束訂立贊助協議，以示我們對其願景的決心，該籃球隊於二零一一年三月十一日東日本大地震後成立，旨在將希望傳遞給下一代的孩子。每次主場比賽都會邀請30人免費使用NIRAKU輪椅使用者和其他殘疾人士座位。



### 參與及贊助節日及活動

- 須賀川市釋迦堂川花火大會

NIRAKU於每年八月須賀川市(福島縣)舉行的釋迦堂川花火大會期間，免費開放其整個須賀川遊戲館，透過開展24小時慈善籌款活動、捐贈攤位銷售收入及於我們的場所主持和管理活動，主動與地區社群互動。

- 「照亮郡山—歡樂大樹燈飾！」

每年十一月，NIRAKU都會在當地的職業學校、NIRAKU遊戲館休息室等地點舉辦名為「照亮郡山—歡樂大樹燈飾！」工作坊，對象為當地居民、小學生及NIRAKU遊戲館顧客。於冬季約2個月內舉辦郡山大樹盛會，以「當事物變得有趣和快樂時」為主題，利用色彩繽紛的燈罩裝飾描繪情感，照亮了郡山站周圍的冬季。



- 於遊戲館周圍進行的社區清理活動

我們定期在遊戲館附近進行清理。每年，我們的所有遊戲館均參與由日式彈珠機產業協會(日遊協)組織的全國清潔日。



### 預防成癮的措施

我們視針對賭博以及其他依賴及沉迷問題的措施為日式彈珠機遊戲館公司的企業社會責任，而我們根據「負責任遊樂」的基本政策積極採取反依賴措施。圍繞「(1)教育員工；(2)鼓勵預防；(3)設置安全網；(4)與地方社區和諧共處」四個基本基石，我們將繼續採取措施，防止過度沉迷及預防問題的擴大。

- 第一屆「認識依賴措施研討會：了解日式彈珠機依賴性並思考對策」

於二零一九年五月十五日(星期三)，作為認識日本賭博成癮對策基本法宣傳週的一部分，我們為49名涉及或有興趣關注賭博成癮的人士舉辦免費研討會。該研討會分為兩個部分，目的是加深對賭博依賴性質以及日式彈珠機依賴問題及背景的了解，並為當地居民提供討論未來對策的論壇。

- 第二屆「郡山日式彈珠機依賴性研究會」

於二零一九年十一月八日(星期五)，為大約80人舉辦了一次關於日式彈珠機及地區社群支持的免費研討會。舉辦該研討會的目的是提供一個共享日式彈珠機提供者所實施對策的地方，以解決依賴問題並討論當地支持和舉措。




行動  
02

顧客



以每一位NIRAKU服務使用者的利益為先





## 企業社會責任報告

二零二零年

### 確保玩家安全放心玩樂

NIRAKU集團按「以客為本」的行動方針，從顧客的角度出發，進一步改善遊戲環境及顧客服務。我們的目標是以友善的精神，打造讓本地居民能夠放鬆身心並享受輕鬆時刻的遊戲館，讓不玩日式彈珠機或日式角子機的賓客到訪時亦感到輕鬆自在。

## 預防成癮的措施

### 負責任耍樂 基本政策

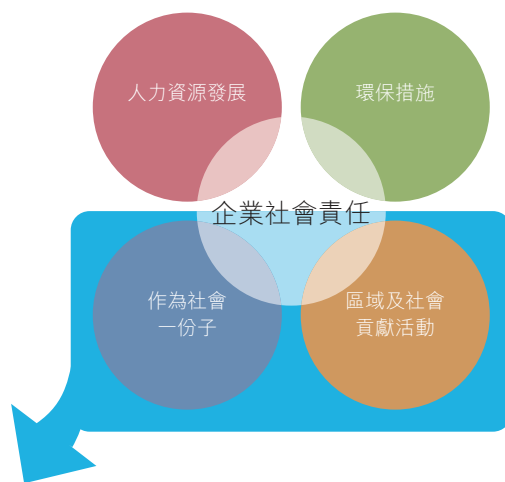
鑑於「綜合度假區推進法」已於二零一六年十二月通過，NIRAKU 正在深入研究依賴問題的對策。  
於二零一八年五月，我們根據「負責任耍樂」概念制訂及宣佈了基本政策。

就因我們提供耍樂而引致的過度沉迷而言，NIRAKU 盡責承擔預防及減低沉迷情況的責任。



- 鼓勵預防及加強意識，以免發生問題
- 灌輸正確的遊戲方式
- 識別風險
- 確保顧客獲得更多歡樂

#### 負責任耍樂作為企業社會責任



我們須有準確的認知，才能解決過度沉迷的問題。準確認知可提供機會，讓我們更深入思考面前每位顧客的耍樂習慣及背景，有助我們採取更能顧及顧客感受的行動。

#### 1 教育員工

教導員工準確的知識，有助及早偵察和預防顧客過度沉迷。

傳統上，對策都是集中在問題發生後才採取行動。我們現在則會於早期採取防範措施，防患於未然。

#### 2 鼓勵預防

我們提倡適當的耍樂方式和健康的行為習慣，並會提供適切支援，讓顧客以安全合理的方式享受遊戲的樂趣。

### 負責任耍樂

#### 3 設置安全網

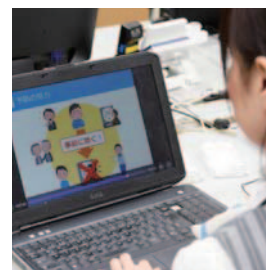
我們與支持小組及復康設施攜手合作，努力協助有問題的顧客及早康復。

我們在各家遊戲館附近地區設置安全網，並與現有的諮詢服務及支持小組互相合作和協調。

#### 4 與地方社區和諧共處

透過上述活動，我們設立的遊戲館可幫助本地居民安全、安心地享受遊戲的樂趣。

我們的遊戲館得到地方社區支持。我們亦對地方社區的發展作出回饋，讓顧客及本地居民在 NIRAKU 放心耍樂，亦歡迎 NIRAKU 的存在。

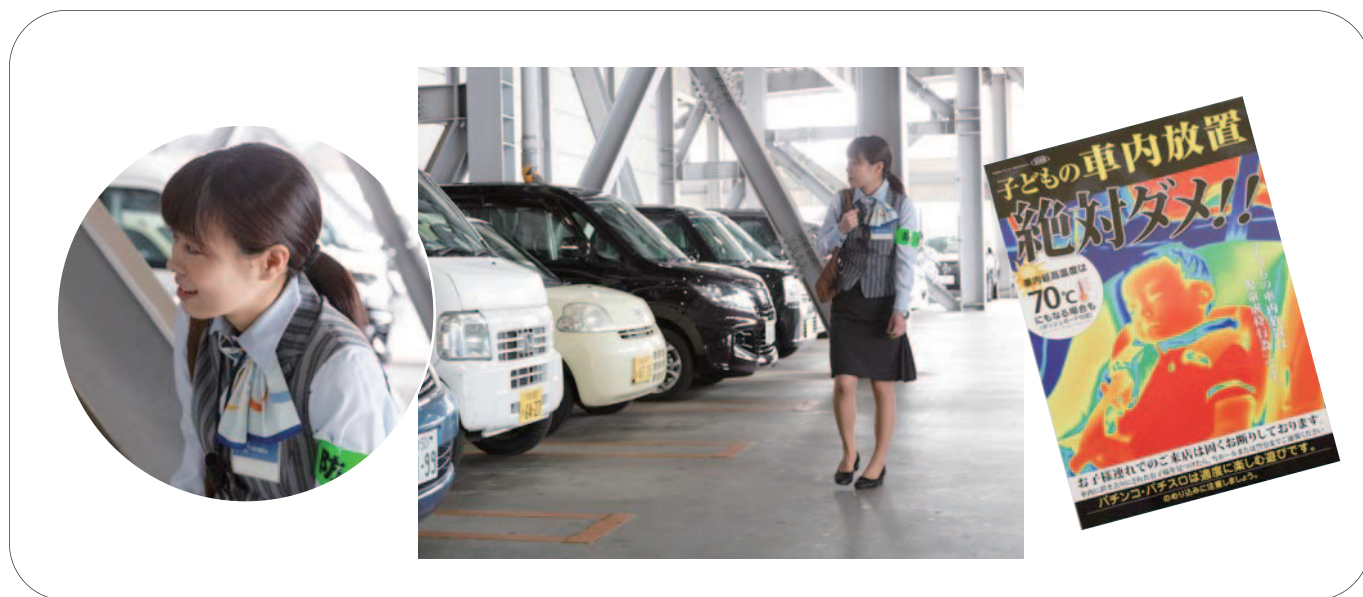


### 其他具體工作

巡查停車場，避免意外發生

### 防止兒童獨留車內的措施

NIRAKU 盡力預防因獨留兒童在車廂而發生的事故。在所有帶停車場的遊戲館中，遊戲館員工等於五月至十月每小時巡視一次停車場，於十一月至四月每兩小時巡視一次停車場，檢查是否有兒童留在車內。於截至二零二零年三月三十一日止財政年度內，檢查時並無發現任何異常情況，亦無發生任何事故。



營造吸煙者及非吸煙者都感到舒適自在的放鬆空間

### 防止二手煙的措施

根據《健康促進法》的修訂，自二零二零年四月起，作為一般規則，日式彈珠機遊戲館禁止吸煙，NIRAKU 所有遊戲館均已徹底劃分為吸煙區及非吸煙區。隨著法律的修訂，NIRAKU 將繼續改善遊戲環境，提供吸煙者及非吸煙者都感到舒適自在的放鬆空間，讓顧客每天於安全穩妥的環境中玩樂。



## 其他具體工作

做好萬全準備，  
讓所有顧客安心耍樂

### 顧客安全工作 (關於自動體外心臟去顫器)



我們於二零一零年開始安裝自動體外心臟去顫器，並於二零一一年一月完成在所有遊戲館及銷售辦事處安裝自動體外心臟去顫器。此外，所有員工均會接受採用簡單心肺復甦模擬設備進行的培訓。現時，為免我們的自動體外心臟去顫器因陳舊及退化而無法使用，以及為維持最高水平的緊急狀態準備，我們已與一間保安公司訂立服務協議，提供自動體外心臟去顫器維護以至訓練的全面服務。

• 培訓內容

受訓人員透過觀看隨附的DVD (約長達40分鐘)，學習有關拯救生命的重要性、首先發現病者的重要、心臟按壓及正確使用自動體外心臟去顫器和其重要性。

受訓人員開啟心肺復甦訓練箱、準備模擬自動體外心臟去顫器及自動體外心臟去顫器護墊、透過進行心臟按壓並應用正確時間及在塑膠模擬心臟設備施加壓力練習力度的運用。



確保安全以獲取客戶信任

### 災難發生時的疏散演習及 疏散指南，基於我們的業務 持續計劃



無數顧客每天都會光顧我們的日式彈珠機遊戲館。為確保顧客安全，NIRAKU全面遵守《消防安全法》、為員工提供防災教育，並在所有遊戲館舉行消防培訓(一年兩次)、消防設備檢查(一年兩次)及消防目標巡查(一年一次)。根據我們在東日本大地震後的災害經驗，我們於二零一七年制定了業務延續計劃，並開始提供定期的天災應變培訓。藉著這些舉措，我們旨在進一步加深每位員工的災害應變意識，並確保我們盡量做好災害準備。

• 演習

- 火警演習每年2次
- 檢查消防設備每年2次
- 消防巡查每年1次



營造讓不同顧客都感到舒適自在的環境

### 安裝「性別友善」洗手間



遊戲館已安裝「性別友善」洗手間，使顧客放心使用，不論是否殘疾，亦無性別限制。





行動  
03

員工



關懷NIRAKU全體員工福祉



# 企業社會責任報告

二零二零年



## 人力資源方針

在NIRAKU，我們相信所有員工均為寶貴資產，我們視之為人力資本，予以投資，價值則會增加。基於這一理念，我們不斷投資於教育和培訓，並努力建立充分發揮每一位員工能力的企業文化，我們將繼續建立更好的企業文化。同時，我們採取積極的態度，為所有員工提供平等的成長空間，透過開發具有創新能力的人力資本，促進組織活力。

我們遵守日本的勞工法例，包括但不限於薪酬及解僱、招聘及晉升、工時、休假、平等機會、多元性、反歧視及其他利益與福利、安全工作環境，以及保護員工免受職業危害。



## 建立可讓各種人力資源發揮積極作用的企業文化

---

NIRAKU 致力於營造讓不同人力資源發揮積極作用的企業文化，並致力於打造讓所有具不同價值觀和生活方式的員工均能表現自身實力和獨特性的工作環境。



## 建立可讓各種人力資源發揮積極作用的企業

為全體員工締造愉快的工作環境

### 促進女性參與

我們努力提供舒適的工作環境，不僅幫助所有員工找到工作機會，而且幫助員工提高的能力和發展事業。透過該等舉措，我們致力於支持實現理想的工作與生活平衡，同時努力促進婦女的成功。



#### 取得Eruboshi標誌

於二零一七年三月，NIRAKU根據《女性活躍推進法行動計劃》獲得厚生勞動省授予3\*級Eruboshi認證，表揚出色地實施促進女性成功的舉措。

#### 五項標準

- ① 招聘
- ② 持續聘用
- ③ 工作方式，包括工時等
- ④ 女性管理人員比例
- ⑤ 多元化事業進程

#### • 管理人員數目／女性僱員比例

年份	二零一七年	二零一八年	二零一九年
總計	160	114	120
男性管理人員數目	147	109	115
女性管理人員數目	13	5	5
女性管理人員比例	8.1%	4.4%	4.2%

※二零一八財政年度因人事制度變更而導致的行政部門變更，整體而言有所減少。

#### 取得白金Kurumin標誌



NIRAKU已根據《次世代育成支援對策推進法》獲厚生勞動省頒授Kurumin標誌，認證為「支持育兒的公司」。NIRAKU於二零一九年九月獲頒授白金Kurumin標誌，以表彰更高層次的努力。

#### 實現計劃1

透過鼓勵男性僱員休育兒假，將男性僱員在孩子出生後休育兒假或在妻子懷孕時休特別假的比例提高至50%或以上。

#### 實現計劃2

為鼓勵育有子女的女性繼續工作並發揮積極作用，我們為育有子女的女性僱員舉辦研討會，旨在鼓勵參與者的職業發展。

## 建立可讓各種人力資源發揮積極作用的企業

### Iku-Boss 宣言

日本各地政府推薦Iku-Boss宣言。而NIRAKU配合福島縣推行的Iku-Boss宣言活動，於二零一七年三月發出Iku-Boss宣言。



### 支持每位準女僱員

對於工作與生活平衡，我們嘗試將準女性員工與富經驗的高級女性員工配對，以便彼等討論系統及福祉的細節，加深對工作與生活平衡的理解。

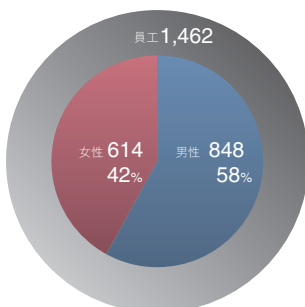


### 參加女性學習課程

透過讓女性參加各種學習課程，我們正在努力提高女性的技能，並營造愉快的工作環境。

#### 集團員工數目

(二零二零年三月三十一日)



## 建立可讓各種人力資源發揮積極作用的企業

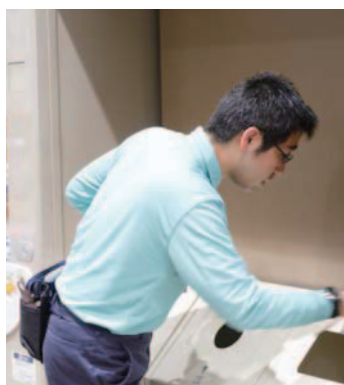
致力擴展殘障人士職場領域  
的特別附屬公司

### NIRAKU MERRIST Corporation


NIRAKU集團一向致力為地方社區發展作出貢獻，在僱用殘障人士方面已達到法定的僱用率。我們於二零一零年二月成立了特別附屬公司NIRAKU MERRIST Corporation，促進聘用殘障人士。

在NIRAKU MERRIST Corporation，我們努力創造可讓殘障人士積極工作及擴展其職場範圍的環境，例如對遊戲館及場所進行打掃和除草，以及對公司房屋和培訓中心的打掃和管理。

因此，NIRAKU於二零一六年在全國頒獎典禮上榮獲厚生勞動省嘉獎，以認可及表彰其對殘障人士的僱用。



ニラクは  
障がいを持つ方々にも  
自分の能力を発揮し  
生き生きと働いていただける  
会社を目指します。




• 殘障僱員數目

	員工	僱用率	法定僱用率
二零二零年	43	3.4%	2.2%
二零一九年	45	3.3%	2.0%
二零一八年	42	3.3%	2.0%
二零一七年	47	3.4%	2.0%

## 開發人力資源及重振組織

### 實施各級培訓

我們著重於領導力發展，鼓勵樹立積極向上的企業文化，並通過我們獨特的培訓計劃，努力培養管理階層的領導者，以發現將引領未來的人力資源。

### 教育及培訓制度

• 培訓制度

等級	一	二	三	四	五	六	
職位	新入職僱員	工作人員	助理經理	店舖經理	區域經理	總經理	董事
工作	一般人員		初級管理人員		中級管理人員	高級管理人員	高層管理人員
核心培訓	合規 騷擾						為管理層領導而設的外部講座
按部門／按級別培訓	銷售部門	基本培訓 (NIRAKU 歷史、日式彈珠機 基礎知識、娛樂行業 法律基礎知識)	實用業務培訓 (數字管理基礎)	實用業務培訓 (銷售／勞動管理)	實用業務培訓 (營銷／銷售／勞動管理)		
	員工	各個專業領域的研討會 (外部)					
OJT	上級和培訓師提供的在職培訓						

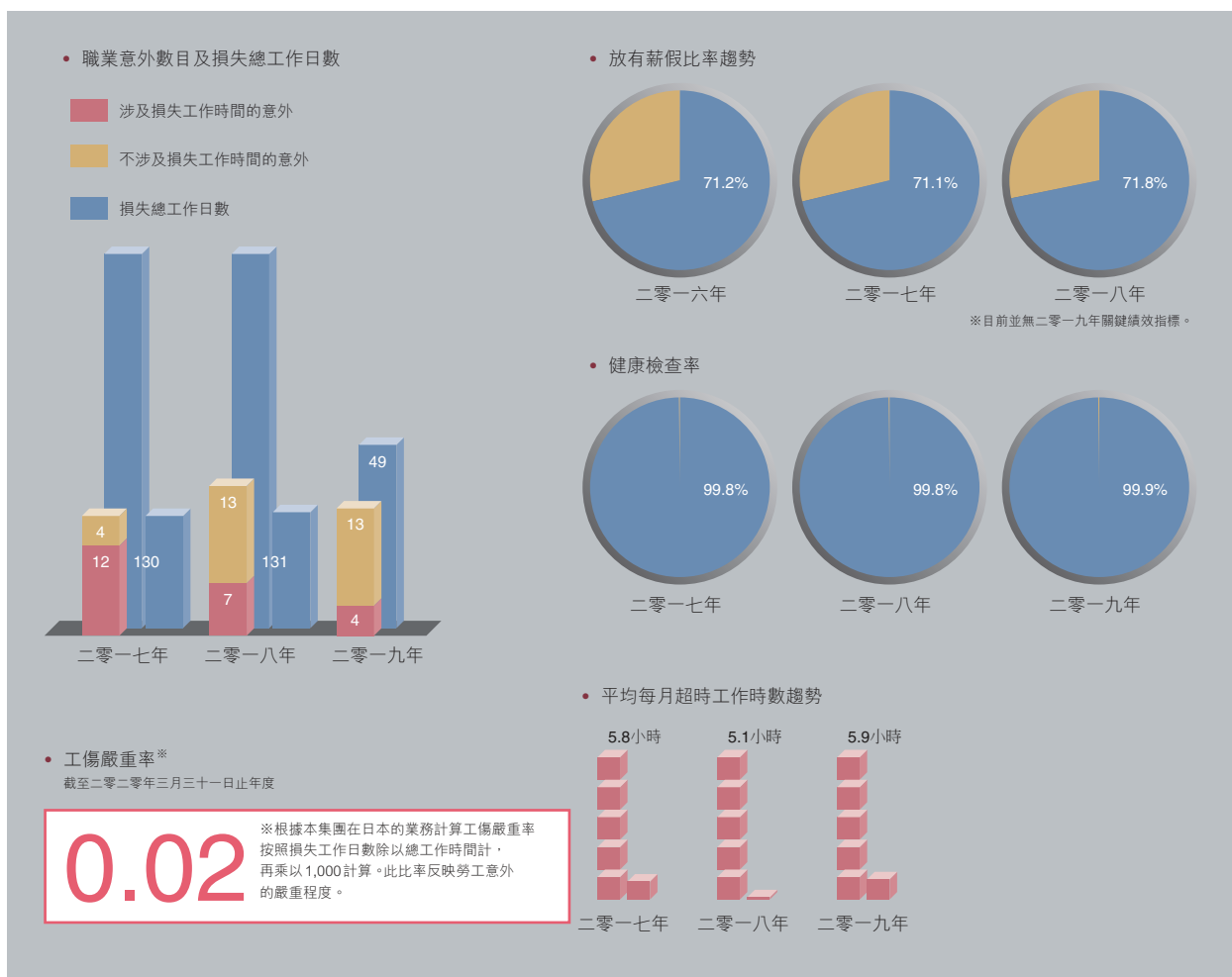


## 營造愉悅的工作環境

針對每人的工作方式建立完整系統，  
確保安全

### 打造工作環境

為了預防在工作場所發生工作意外及職業病，我們設置一項全公司範圍的安全健康管理系統，委任一名綜合安全健康經理駐守業務中心（總部），以及派駐衛生經理和行業健康醫師到各工作場所（不超過50名僱員的小型工作場所，則派駐安全健康促進人員）。我們力求了解各工作場所的實際情況及健康安全問題。健康管理方面，除定期醫療檢查外，我們亦設置內部與外部診症服務，包括NIRAKU熱線（內部匯報服務）及EAP（精神健康支援）。為預防員工工時過長，我們聘請行業健康醫師為長工時員工進行檢查，並鼓勵員工放有薪年假。





## 營造愉悅的工作環境

支持員工為未來積聚資產

### 主要員工支援制度

我們引入了定額供款制度(於二零一六年引入配對供款計劃)、財產儲蓄計劃及員工股東計劃以支持中長期員工積聚資產，以及福利貸款計劃，確保員工在發生災難或發生家庭意外事故時能夠應付財務需求。我們亦設有育兒假、家庭照顧假、縮短工作時間以便育兒、支持重返工作等制度。作為一間公司，我們致力於幫助員工實現工作與生活的平衡，讓員工能夠選擇滿足生活各個階段需求的各種工作風格和生活方式。



建立穩健正面的勞資關係

### 勞工關係

日本全國纖維化學食品及流通產業勞動同盟UA Zensen NIRAKU工會(「工會」)於二零零五年成立，NIRAKU已與工會簽訂集體協議。自此，我們持續舉辦各項活動，務求促進勞資雙方相互合作、發展業務、維持及改善工作環境，以及協助工會成員達致舒適生活。勞方與管理層會定期會面。我們根據員工就改善工作環境和工作條件所提出的意見，鼓勵以分享及解決問題為宗旨進行積極討論。我們努力透過雙向的良好溝通，建立及維持健康正面的勞資關係。



行動  
04

# 環境



為了無可替代的地球環境





# 企業社會責任報告

二零二零年

## 環境方針

---

本集團根據「愛護地球」的企業理念，減少企業活動造成的環境負擔，並盡力支持個別環保活動，據此致力有效運用資源，為實現低碳社區出一分力，其防止環境污染的措施亦與時並進。

我們的企業活動符合日本環境相關法律及法規，包括但不限於溫室氣體排放、對水及陸地排污和有害及無害廢物產生。我們並無違反任何法例。



## 環境管理

我們積極參與旨在預防全球暖化的環保活動，對此，我們對其環境影響的監察越趨嚴密。除了遵守環境法律及法規外，我們對所有業務層面均會處理此事直，例如減少所有遊戲館及建築物的空調及照明的耗電量；引入不耗用紙張的內部通訊、廢物回收、減少使用水資源等等。我們致力減低對環境的壓力及不斷改善業務活動，以更加關顧全球環境。

從重大災難汲取教訓 以教育下一代

### 主要措施

- 妥善管理電力消耗
- 內部文件不耗用紙張
- 回收廢紙
- 改用節水洗手間
- 網絡會議
- 購入環保車／改用環保車

### 空調

- 時常調節及控制溫度和遊戲館內不得調低空調溫度至低於26度。

### 照明

- 視乎所用空間及其用途，實施後台空調電力管理。
- 局部關上遊戲館照明，關上販賣機照明。

### 其他

- 局部關上後台照明，閒置時關上照明。
- 局部關上停車場及單車泊位的照明，關上霓虹燈等。
- 毋須使用設備及設施時管理電力節約。

## 減少耗電及電費

### 減少耗電及電費的措施

### 引入LED照明

作為減少耗電措施的一環，NIRAKU於二零一二年（日本東部大地震後一年）將其業務中心的照明裝置改為LED照明。此外，於二零一二年至二零一七年的六年間，我們將遊戲館的所有內部及外部照明改為LED照明，以改善客戶的遊玩環境及減低電費，據此，耗電量減少66%。

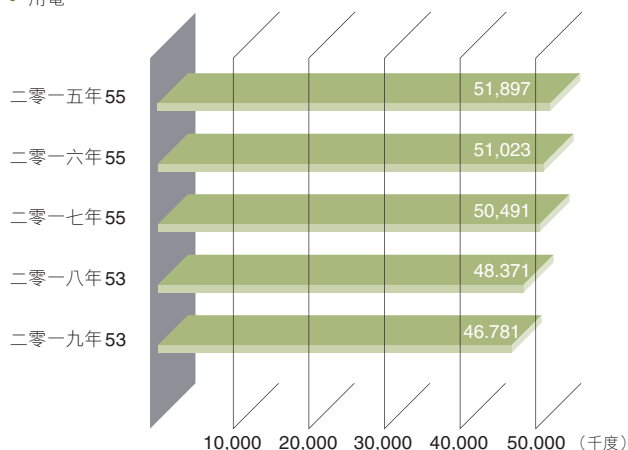


### 致力減少空調設備合約購電

空調設備佔遊戲館總耗電量約50%及減少空調耗電量對減少耗量有莫大效果。為此，除了遊戲館人員人手控制溫度外，於二零一四年至二零一八年，我們在18間遊戲館引入空調省電系統。因此，合約購電較安裝前減少15%。日後，我們計劃在其他遊戲館和新建店舖安裝該系統，同時繼續核證其效果。

### 減少遊戲館耗電

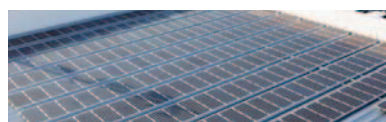
• 用電



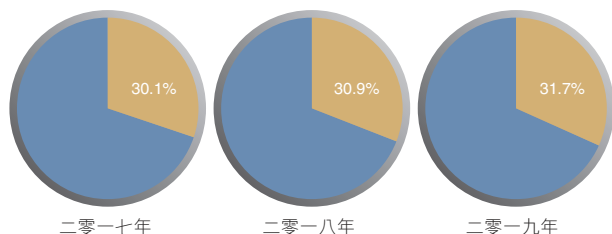
### 積極使用潔淨能源

### 業務中心的太陽能發電

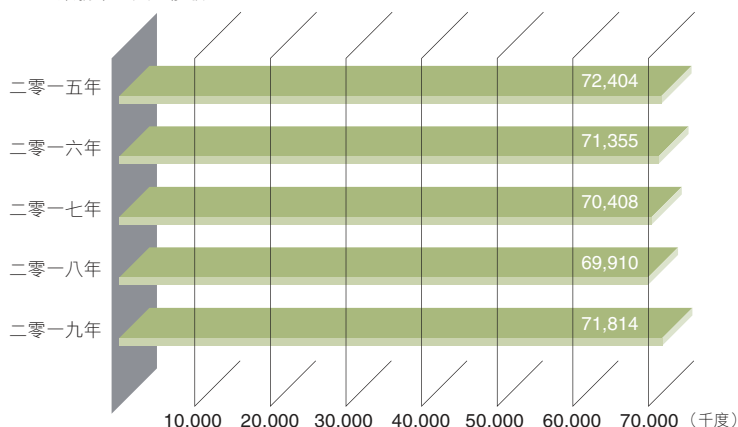
於二零一二年六月，我們於業務中心開始採用太陽能發電（為不排放二氧化碳的潔淨能源）。自我們開始運作後，業務中心耗電量約31.7%由太陽能供應。於二零一九年，該方法的發電量為71,814度。



• 太陽能發電百分比



• 業務中心太陽能發電



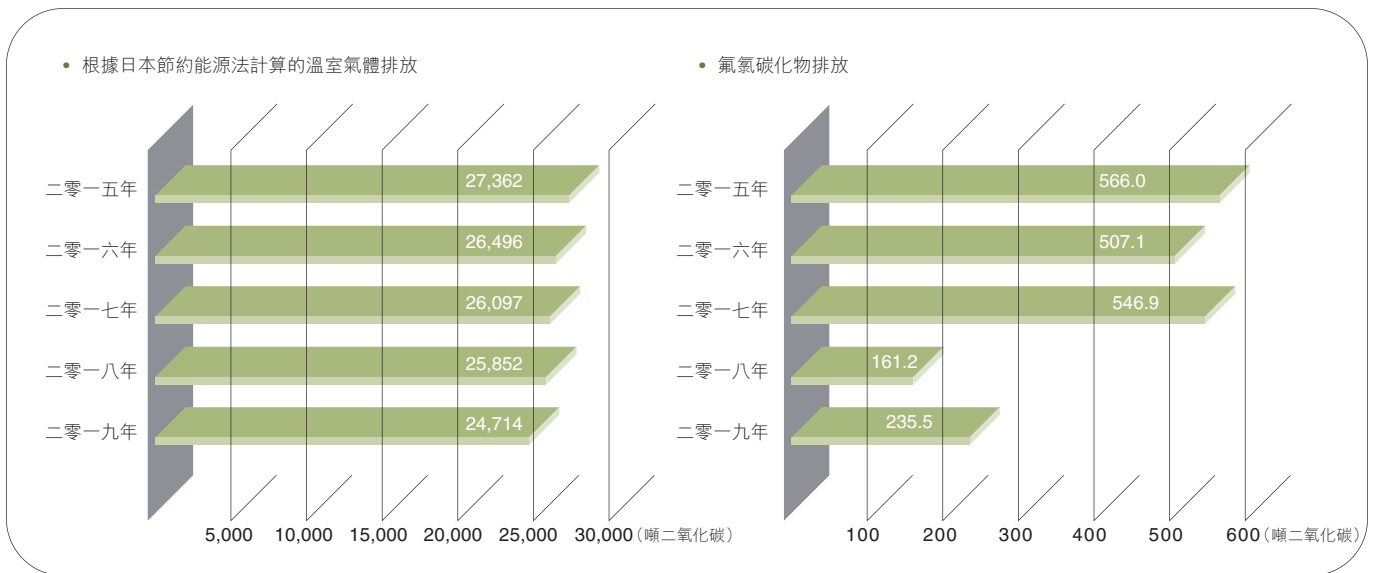
## 保護環境

以更妥善實踐低碳社區為目標

### 溫室氣體減排措施

減少溫室氣體等排放的措施

NIRAKU 根據日本節約能源法獲指定為特定業務營運商。為有效使用燃料資源，我們鼓勵合理使用能源及致力減低溫室氣體排放，方法為根據日本氟氯碳化物氣體排放監控法管理空調設備。



有效使用有限資源

### 資源節約措施

為了減低對環境資源的壓力，我們鼓勵內部會議利用無紙形式分發文件。尤其是經常舉行會議的銷售部門，我們徹底實施資料數碼化並經雲端分發。至於每月銷售政策決策會議，我們實施與偏遠地區舉行網絡會議，減少交通產生的溫室氣體排放，並節省差旅涉及的成本。此外，本集團每年收集約24.4噸廢棄文件，並回收再造為紙張。此外，我們正積極採取環保措施，例如安裝節水廁所及引進環保汽車。



行動  
05

# 信任



建立公司實體信任，肩負責任





# 企業社會責任報告

二零二零年

## 合規政策

NIRAKU集團在其自身的道德憲章中宣稱，企業社會責任是透過道德及法律公平的管理在世界上創造新價值。我們理所當然地遵循各種法律及社會規範，以崇高的道德標準及品行，贏得顧客及廣泛社會的信任，從而履行我們的企業社會責任，並不斷努力為社會發展作出貢獻。



## 行為守則及合規制度

就全面遵守娛樂事業法的複核制度

### 就《娛樂事業法》 制定行業合規制度

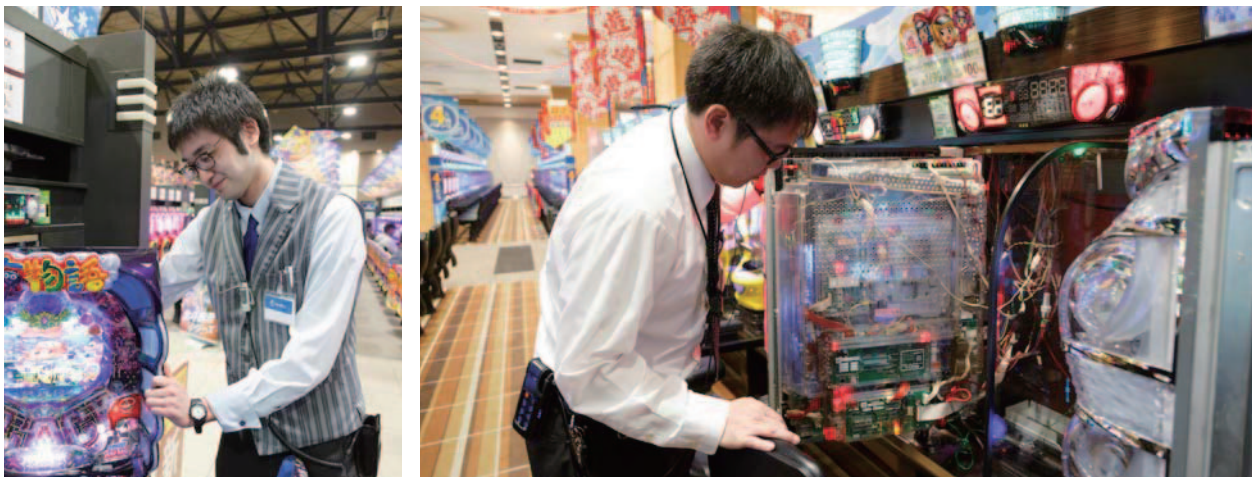
為全面遵守《風俗營業取締法》(監管娛樂事業及授權正當業務營運的法律，且為管理日式彈珠機遊戲館的最重要法律之一)，NIRAKU設有複核制度。我們根據法定規定每月於遊戲館進行檢查，並將報告交送銷售部門的內部審計團隊。此外，業務中心的專責團隊每兩個月於各分店進行審計作為備份系統，並將有關資料向內部審計團隊匯報。



委任合資格人員處理所有分店的日式彈珠機及日式角子機

### 防止不公平競爭

於NIRAKU管理的日式彈珠機遊戲館，為防止非法改造遊戲機行為(不論內部或外部)，我們日式彈珠機遊戲館的所有店舖經理為獲日本遊技關連事業協會(日遊協)核准的合資格博彩遊戲機處理員，並須遵守負責管理已安裝的博彩遊戲機的法例。除要求店舖經理每三個月最少進行一次全方位檢查外，我們亦不斷收集行內外有關違法行為的最新資料並據此實施特定應對措施。



## 行為守則及合規制度

由第三方機構進行  
的密集外部監控

### 防止欺詐及貪污

本集團已設立多項規條，包括僱傭法例、內部審批法例、供應商法例、娛樂政策及其他法例(包括集團道德規章)。此舉有助杜絕僱員於所有交易中自行作出決定，以防止貪污及非法行為。我們亦已於總部設立業務夥伴甄選委員會，有關委員會就NIRAKU尋求與其開展新交易的企業及人士進行適當審閱，並釐定有效的交易開展日期。我們就已有交易往來的企業及人士每年進行一次篩查，就恆常交易等事宜進行審閱。

我們已設立內部及外部申報途徑，以防止僱員濫權，並設立聆聽所有持份者意見的系統，以防止任何不當行為。

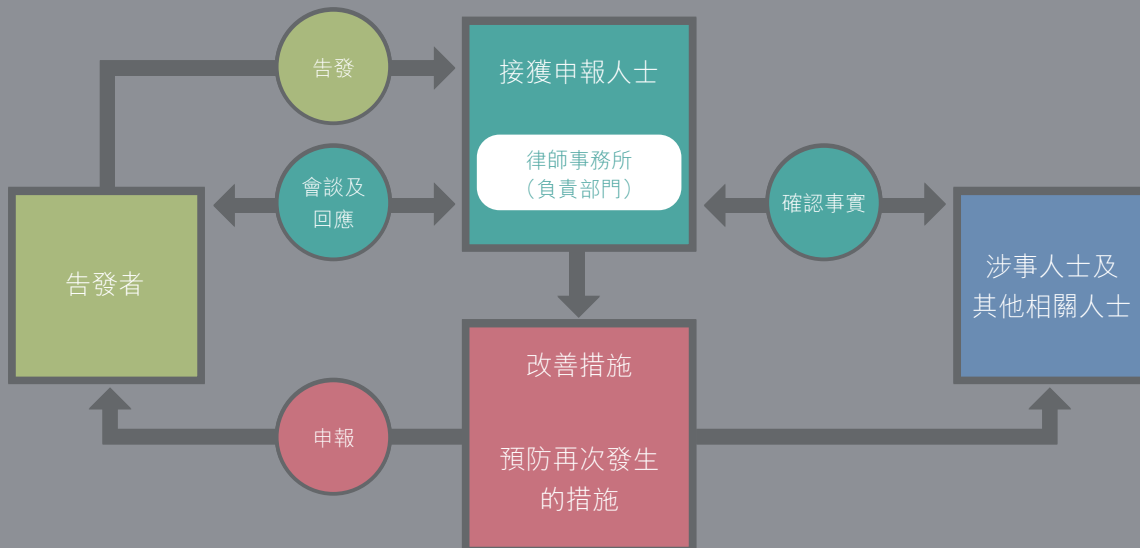
#### 外部申報途徑

就外部申報途徑而言，外部顧問(律師事務所)(作為第一接獲申報者與申報人士之間的緩衝)將準確地向負責的本公司董事匯報所有報告，並監督有關情況，直至糾正行動及處理工作完成。

#### 內部申報途徑

作為騷擾及不當行為的申報系統，我們將有關服務外判予一間外部律師事務所。該等事宜準確地向負責的本公司董事傳達，並嚴格保障該等報告中所載的所有個人資料的保密性。此舉引致糾正行動及處理工作。

#### • 本集團熱線處理流程





# 企業社會責任報告

二零二零年

## 風險管理政策

---

為了持續穩定地發展業務及提高確定性，NIRAKU集團設有危機管理委員會，定期開會。該委員會評估災難、事故、犯罪、資訊安全及其他重大風險，並確定適當的對策，同時通過其自身的風險管理小組委員會持續進行監控及內部意識增強活動，從而確保該等措施行之有效。

## 風險管理規定

加強發現反洗黑錢風險並致力降低有關風險

### 反洗黑錢

我們竭盡所能加強發現及降低集團核心日式彈珠機遊戲館管理業務的反洗黑錢（「反洗黑錢」）風險。風險管理委員會轄下秘書會收集所有反洗黑錢相關事件的資料，以進行巡查、調查及檢定，才向企業風險管理主任及審核委員會作出報告。



※請參閱[www.ngch.co.jp/pdf/AMLPolicy.pdf](http://www.ngch.co.jp/pdf/AMLPolicy.pdf)

迅速應對緊急情況

### 業務持續計劃

NIRAKU於二零一七年制定業務持續計劃。因此，我們已確立系統以迅速設置危機管理系統，達致即時決策及資訊傳送，減低緊急情況下的風險。為了在突發危機情況中減低對業務資產的損害及達致早期項目修復及繼續，我們將一直運作業務持續計劃，徹底進行定期教育及培訓和持續審閱及更新規劃。

該計劃使於二零一九年東日本颱風期間遭受嚴重破壞的地區的業務得以迅速恢復。



# 匯報披露索引

## 香港聯交所

### 環境、社會及管治報告指引

核心事項	一般披露／索引	頁次		
<b>A. 環境</b>				
A1. 排放物	一般披露	有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生等的政策。 遵守對發行人有重大影響的有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生等的相關法律及規例。	26-29 26	
	索引	關鍵績效指標A1.1	排放物種類及相關排放數據。	29
		關鍵績效指標A1.2	溫室氣體總排放量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	29
		關鍵績效指標A1.3	所產生有害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	附註2
		關鍵績效指標A1.4	所產生無害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	附註2
		關鍵績效指標A1.5	描述減低排放量的措施及所得成果。	26-29
		關鍵績效指標A1.6	描述處理有害及無害廢棄物的方法、減低產生量的措施及所得成果。	26-29
A2. 資源使用	一般披露	有效使用資源(包括能源、水及其他原材料)的政策。	26-29	
	索引	關鍵績效指標A2.1	按類型劃分的直接及／或間接能源(如電、氣或油)總耗量(以千個千瓦時計算)及密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	28-29
		關鍵績效指標A2.2	總耗水量及密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	附註2
		關鍵績效指標A2.3	描述能源使用效益計劃及所得成果。	27
		關鍵績效指標A2.4	描述求取適用水源上可有任何問題, 以及提升用水效益計劃及所得成果。	27
		關鍵績效指標A2.5	製成品所用包裝材料的總量(以噸計算)及(如適用)每生產單位佔量。	不適用
關鍵績效指標A2.6	描述求取適用水源上可有任何問題, 以及提升用水效益計劃及所得成果。	27		
A3. 環境及天然資源	一般披露	減低發行人對環境及天然資源造成重大影響的政策。	26-29	
	索引	關鍵績效指標A3.1	描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取管理有關影響的行動。	26-29
<b>B. 社會</b>				
B1. 僱傭	一般披露	有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視以及其他待遇及福利的政策。 遵守對發行人有重大影響的有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視以及其他待遇及福利的相關法律及規例。	17-24 17-24	
	索引	關鍵績效指標 B1.1	按性別、僱傭類型、年齡組別及地區劃分的僱員總數。	19-20
		關鍵績效指標 B1.2	按性別、年齡組別及地區劃分的僱員流失比率。	附註2
B2. 健康與安全	一般披露	有關提供安全工作環境及保障僱員避免職業性危害的政策。 遵守對發行人有重大影響有關提供安全工作環境及保障僱員避免職業性危害的相關法律及規例。	23 17	
	索引	關鍵績效指標 B2.1	因工作關係而死亡的人數及比率。	23
		關鍵績效指標 B2.2	因工傷損失工作日數。	23
		關鍵績效指標 B2.3	描述所採納的職業健康與安全措施, 以及相關執行及監察方法。	17-24

## 匯報披露索引

核心事項	一般披露／索引		頁次	
B3. 發展及培訓	一般披露		有關提升僱員履行工作職責的知識及技能的政策。描述培訓活動。	22
	索引	關鍵績效指標B3.1	按性別及僱員類別(如高級管理層、中級管理層等)劃分的受訓僱員百分比。	附註2
		關鍵績效指標B3.2	按性別及僱員類別劃分，每名僱員完成受訓的平均時數。	附註2
B4. 勞工準則	一般披露		有關防止童工或強制勞工的政策。	附註1
			遵守對發行人有重大影響的有關防止童工或強制勞工的相關法律及規例。	附註1
	索引	關鍵績效指標B4.1	描述檢討招聘慣例的措施以避免童工及強制勞工。	附註1
		關鍵績效指標B4.2	描述在發現違規情況時消除有關情況所採取的步驟。	附註1
B5. 供應鏈管理	一般披露		管理供應鏈的環境及社會風險政策。	33
	索引	關鍵績效指標B5.1	按地區劃分的供應商數目。	附註2
		關鍵績效指標B5.2	描述有關聘用供應商的慣例，向其執行有關慣例的供應商數目，以及有關慣例的執行及監察方法。	附註2
B6. 產品責任	一般披露		有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法的 政策。	33-35
			遵守對發行人有重大影響的有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法的相關法律及規例。	33-35
	索引	關鍵績效指標B6.1	已售或已運送產品總數中因安全與健康理由而須回收的百分比。	不適用
		關鍵績效指標B6.2	接獲關於產品及服務的投訴數目以及應對方法。	附註2
		關鍵績效指標B6.3	描述與維護及保障知識產權有關的慣例。	附註2
		關鍵績效指標B6.4	描述質量檢定過程及產品回收程序。	不適用
關鍵績效指標B6.5	描述消費者資料保障及私隱政策，以及相關執行及監察方法。	附註2		
B7. 反貪污	一般披露		有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的政策。	35
			遵守對發行人有重大影響的有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的相關法律及規例。	31-35
	索引	關鍵績效指標B7.1	於匯報期內對發行人或其僱員提出並已審結的貪污訴訟案件的數目及訴訟結果。	無效
		關鍵績效指標B7.2	描述防範措施及舉報程序，以及相關執行及監察方法。	31-33
B8. 社區投資	一般披露		有關以社區參與來了解營運所在社區需要和確保其業務活動會考慮社區利益的政策。	8-10
	索引	關鍵績效指標B8.1	專注貢獻範疇(如教育、環境事宜、勞工需求、健康、文化、體育)。	8-10
		關鍵績效指標B8.2	在專注範疇所動用資源(如金錢或時間)。	8-10

附註：

- 鑑於對環境、社會及業務的重要性，我們考慮有必要就此項更新資料及統計數字的披露。
- 國際立場，本集團預期解決包括地區性環境污染及遭受不人道待遇勞工（例如強制勞工及童工）等社會問題。本集團充分了解該等日本法例所禁止的國際期望及行動，並將不會參與違反公司道德的交易。我們（包括我們的業務夥伴）在日本並無參與任何非法行為。

## 意見反饋表格

各位讀者：

感謝閣下閱讀本報告。本集團誠邀閣下對本報告發表意見，以便本集團能夠更理想地制定未來環境、社會及管治策略和改善環境、社會及管治報告。

請填寫意見反饋表格，並以電郵、傳真或郵寄等方式交回本公司。閣下在表格填寫的意見只會用作上述用途，閣下的個人資料亦不會轉交任何第三方。

本集團提倡「開朗、快樂、有趣」的經營理念，致力為人們帶來歡樂。

### 問題 1. 以下哪一項最準確描述閣下及閣下與我們的關係？

- |                                  |                                 |                                  |
|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 顧客      | <input type="checkbox"/> 股東及投資者 | <input type="checkbox"/> 地方社區    |
| <input type="checkbox"/> 僱員      | <input type="checkbox"/> 供應商及夥伴 | <input type="checkbox"/> 行業同儕    |
| <input type="checkbox"/> 傳媒      | <input type="checkbox"/> 行業協會   | <input type="checkbox"/> 政府、監管當局 |
| <input type="checkbox"/> 學術、研究機構 | <input type="checkbox"/> 其他 ( ) |                                  |

### 問題 2. 閣下對本報告的整體評價如何？

1. 非常好 2. 好 3. 一般 4. 差 5. 非常差

### 問題 3. 閣下對本報告就以下方面的可讀性評價如何？

1 報告結構	1. 好	2. 一般	3. 差
2 設計、版面	1. 好	2. 一般	3. 差
3 篇幅	1. 短	2. 適中	3. 長

### 問題 4. 閣下對本報告哪一個題目最感興趣？

### 問題 5. 除已披露的內容外，閣下還希望閱讀哪些題目？

### 問題 6. 閣下對本報告有沒有任何其他建議？

感謝閣下合作。

#### 聯繫資料

電郵：niraku@sprg.com.hk

傳真：+81-24-992-2221

郵遞：日本福島縣郡山市方八町二丁目1番24號

(郵編：963-8811)

# 企業社會責任報告

二零二零年



NIRAKU GC HOLDINGS, INC.